



RISK DISCLOSURE STATEMENT

وثيقة الإفصاح عن المخاطر

1. Introduction

1. المقدمة

1.1. Trading in commodity and financial futures and options involves considerable financial risk. The statement below has been approved by Dubai Gold & Commodities Exchange ("DGCX") and Dubai Multi Commodities Centre ("DMCC") and presents an overview of the risks. It does not disclose all the risks or other significant aspects of trading commodities and financial futures and options on DGCX. Should you wish to understand the risks involved in more detail, please refer to the educational material available from DGCX. You are requested to read this statement, and sign the attached acknowledgement and return it to Gulf Brokers DMCC (the "Company") through whom you will trade on DGCX.

1.1 ينطوي تداول السلع والأصول المالية الأجلة على مخاطر جمة. تم اعتماد تلك الوثيقة من قبل بورصة دبي للذهب والسلع ("DGCX") ومركز دبي للسلع المتعددة ("DMCC")، وتُمنل نظرة عامة على المخاطر. لا تتضمن تلك الوثيقة جميع المخاطر أو الأسس التي يتم وفقها تداول السلع والأصول المالية الأجلة في بورصة دبي للذهب والسلع DGCX. إذا كنت ترغب في الإطلاع على المزيد من التفاصيل لتحقيق فهم أعمق للمخاطر، يرجى الإطلاع على المحتوى التعليمي المُقدم من بورصة دبي للذهب والسلع DGCX. يتحتم عليك قراءة تلك الوثيقة، ومن ثم توقيع الإقرار المرفق وإعادة إرساله إلى غلف بروكيز DMCC ("الشركة")، والتي ستقوم عبرها بالتداول في بورصة دبي للذهب والسلع.

1.2. Trading in commodities and financial futures and options is not suitable for many members of the public. Before you sign a Client Agreement with the Company and commence trading on DGCX you should consider carefully whether trading in commodity futures or options is appropriate for you (or your company), in light of your experience, objectives and financial resources. In doing so you should obtain a clear understanding of the nature of the contracts (and contractual relationships) into which you will be entering.

1.2 إن تداول السلع والأصول المالية والخيارات الأجلة ليست ملائمة لجميع الأفراد. يجب عليك دراسة الأمر جيداً ومعرفة إن كان التداول ملائم لك أو لشركتك أم لا في ضوء خبرتك، أهدافك ومصادر التمويل الخاصة بك، وذلك قبل التوقيع على اتفاقية العميل مع الشركة والبدء في التداول على بورصة دبي للذهب والسلع. يتوجب عليك اكتساب الخبرة والمعرفة الكافية لطبيعة العقود التي أنت مقبل على توقيعها قبل البدء في التداول.

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZEONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



2. Commodity Futures

2. السلع الآجلة

2.1. Margin Trading and the Effect of "Leverage" or "Gearing"

2.1 تداول الهوامش وأثر "الرافعة المالية"

The amount of initial margin that you are required to deposit before trading on DGCX represents a relatively small proportion of the value of the futures contract. Accordingly, futures transactions are "leveraged" or "geared" and an apparently small movement in the underlying commodity price may have large impact on the funds you have deposited or will have to deposit. While this leveraging may work in your favour if you correctly anticipated the direction of a price movement, it can equally work against you in the converse scenario. The risk/return profile of the 'leveraging effect' facilitates potentially large profits but also, large losses.

يُمثل المبلغ الأولي الواجب إيداعه قبل البدء في التداول في بورصة دبي للذهب والسلع جزءاً صغيراً نسبياً من قيمة العقد. وبالتالي، فإنه يتم تطبيق "رافعة مالية" على المعاملات، كما أن أي تغير بسيط في سعر السلع قد ينتج عنه أثر كبير على الأموال التي قمت بإيداعها أو الواجب إيداعها. في حين أن تلك الرافعة المالية قد تعمل في صالحك إذا كان توقعك لاتجاه السعر صحيحاً، إلا أنها قد تعمل ضدك إذا كان توقعك خاطئاً. قد تؤدي الرافعة المالية إلى أرباح كبيرة، وبنفس النسبة قد ينتج عنها خسائر فادحة.

2.2. If the market moves against your position or if initial margin requirements are increased by Dubai Commodities and Clearing Corporation ("DCCC") because of increased market volatility, you may be called upon by the Company to pay additional funds at short notice in order to maintain your position. Even if you are subject to foreign exchange control rules, it is still your responsibility to ensure that you are able to meet any margin calls that may be made by the Company. If you fail to comply with such a request, your position may be liquidated at a loss and you will be liable for any resulting deficit.

2.2 إذا تحرك السوق ضدك أو إذا رفعت بورصة دبي للذهب والسلع الهوامش القياسية كنتيجة لزيادة تقلبات السوق، فسُيطلب منك إيداع المزيد من الأموال في وقت قصير، وذلك للحفاظ على استمرارية صفقاتك. حتى وإن كنت تتقيد بقواعد ولوائح سوق العملات الأجنبية، فستظل أنت المسئول الوحيد عن ضمان التزامك بمستوى الهوامش الذي تحدده الشركة. إذا لم تتمكن من ذلك، فسيتم إغلاق وتسجيل صفقاتك بخسارة، كما سيتحتم عليك تحمل قيمة العجز.

2.3. Loss- limiting Orders or Strategies

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZEONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



2.3 أوامر واستراتيجيات الحد من الخسائر

Placing orders, such as a “stop-loss” order, intended to limit losses to a predetermined amount, may not achieve their purpose because market conditions, such as high volatility or lack of liquidity, may make it impossible for your order to be executed. Strategies using “spread” positions (such as “long” and “short” in different delivery months for a commodity, or in different, but related, commodities) may be at least as risky as outright “long” or “short” positions. قد لا تحقق بعض الأوامر مثل "الحد من الخسائر"، والتي تهدف إلى تقليل الخسائر إلى الحد المعقول، المرجو منها بسبب ظروف السوق، والتي تشمل التقلبات الشديدة أو نقص السيولة، وقد لا يكون من الممكن تنفيذ أوامرك. قد تنطوي الاستراتيجيات التي تستخدم "السيريد" (مثل السيريد "طويل" و"قصير" الأمد لنفس السلعة في أشهر مختلفة، أو سلع مختلفة ولكن متصلة) على مخاطر مماثلة أو أكبر من الصفقات "طويلة" أو "قصيرة" الأمد.

3. Commodity Options

3. خيارات السلع

3.1. Options on Futures

3.1 خيارات العقود الأجلة

Options traded on DGCX are “Options on Futures” which means that, upon exercise by the buyer, both the buyer and seller of the option acquire a position in the underlying DGCX commodity futures contract. This will entail the risks and liabilities for margin as described above.

إن الخيارات التي يتم تداولها على بورصة دبي للذهب والسلع هي خيارات آجلة، ما يعني أنه بمجرد تقدم المشتري لشراء الخيار، فإن كل من البائع والمشتري يخضعان لعقد سلع أجل. يخضع كلا الطرفين لمخاطر ومسئولية الهوامش وفقاً لما ذكر أعلاه.

3.2. General Risks

3.2 المخاطر العامة

Aside from the risks described in Paragraph 4.1, options transactions may carry a high degree of risk. Both buyers and sellers of options should be sure that they understand the nature of the option contract (“put” or “call”) that they propose to trade and the associated risk/return profiles in different market scenarios. When buying an option you should calculate the extent to which the value of an option contract must increase for your position to be profitable, taking into account the price of the option (the “premium”) and all transaction costs. There is no daily mark-



to-market on Option position. Buyer of an option has the liability limited to the premium plus transaction costs related to option. Seller of an option has limited profit in the form of premium received but has unlimited liability.

علاوة على المخاطر المذكورة في البند 4.1، قد تنطوي معاملات الخيارات على درجة عالية من المخاطر. يجب أن يتأكد كل من بائعي ومشتري الخيارات من فهمهم الكامل للمخاطر والعوائد في مختلف الأسواق. عند شراء خيار، يجب عليك حساب المدى الذي يجب أن يتجاوزه العقد لتكون صفقتك مربحة، مع الأخذ في الإعتبار سعر الخيار وتكاليف المعاملات المالية. لا توجد معاملات يومية بين الأسواق في صفقات الخيارات. تنحصر مسؤولية مشتري الخيار على قيمة الخيار وتكاليف المعاملات المالية المرتبطة بالخيار. تقتصر أرباح البائع على قيمة الخيار فقط، ولكنه ذو مسؤولية لا محدودة.

3.3. Buying Options

A buyer of an option contract may "close out" the position by entering into an equal and opposite position in the same option series. Alternatively, he may allow the option to expire worthless or he may exercise the option. If the option expires worthless the buyer will lose his total investment (the premium plus transaction costs).

3.3 شراء الخيارات

يستطيع مشتري عقد الخيار "تصفية" الصفقة عبر الدخول في صفقة مساوية أو مضادة لنفس مجموعة الخيارات. عوضاً عن ذلك، يستطيع ترك الخيار لينتهي من تلقاء نفسه أو إدارته. إذا انتهت فترة صلاحية الخيار عند نقطة التعادل، فسيخسر المشتري المبلغ الذي استثمره (قيمة الأصل + رسوم التحويل).

3.4. Selling Options

3.4 بيع الخيارات

Selling an option contract generally entails considerably greater risk than buying an option contract. Although the seller receives the option premium, he may incur a loss substantially greater than that amount (possibly unlimited) if the market moves unfavourably. At the same time, in this scenario, the seller is liable for additional margin and consequential liquidation of his position if a margin call is not met within the specified time. As noted above, if the buyer exercises the option the seller will acquire a commodity futures contract with associated liabilities and risks.

ينطوي بيع عقد الخيار على مخاطر أكبر من شراء عقد الخيار. وعلى الرغم من أن البائع يحصل على قيمة الأصل، إلا أنه قد يخسر أموالاً أكبر من تلك (وقد لا يمكن تحديد الخسائر) إذا تحرك السوق في اتجاه معاكس. في نفس الوقت، وفي نفس السيناريو، فإن البائع

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



مسئول عن الهوامش الإضافية وانتهاء الصفقة إذا لم يتم تلبية نداء الهوامش في وقته المحدد. وكما هو مذكور أعلاه، إذا قام المشتري بإدارة الخيار، فسيحصل البائع على عقد أصول آجلة بما ينطوي عليه من مخاطر ومسئوليات.

4. Additional Risks Common to Both Futures and Options

4. المخاطر الإضافية المشتركة لكل من العقود الآجلة والخيارات

4.1. Contract Terms and Conditions

4.1 شروط وأحكام العقد

If unsure you should always contact the Company to provide you with further information about the terms and conditions of the specific DGCX commodity futures or options contracts that you propose to trade and any associated obligations, such as the circumstances under which you may be obliged to make or receive delivery of the underlying commodity (especially were you to keep long or short open positions in a contract when it enters into the tender period) or, in the case of options, the declaration date.

يمكنك دائماً التواصل مع الشركة في حال كان لديك أي استفسار حول الشروط والأحكام التي تحدها بورصة دبي للذهب والسلع والتي ستقوم بالتداول فيها، كما سنعلمك بمعلومات حول التزاماتك، والتي تشمل الحالات التي فيها ستستلم أو تبع السلع ذات الصلة (خاصة إذا رغبت في عقد صفقات طويلة أو قصيرة الأمد عند اقتراب العقد من فترة العطاء)، أو تاريخ الإفصاح في حالة الخيارات.

4.2. Suspension or Restriction of Trading

4.2 تعليق أو تقييد التداول

Sometimes it may not be possible for an open futures or options position to be closed out, even at a loss. This may be due to market illiquidity or because of the operation of DGCX rules relating to limit moves or "circuit breakers".

أحياناً، لا يكون من الممكن إغلاق صفقة عقود آجلة أو خيارات، حتى إذا كانت الصفقة في حالة خسارة. يرجع ذلك أحياناً إلى عدم توافر السيولة في الأسواق أو بسبب قواعد بورصة دبي للذهب والسلع التي تهدف إلى الحد من التحركات أو "كسر الحلقات".

4.3. Electronic Trading

4.3 التداول الإلكتروني

Trading on DGCX occurs on an electronic trading system. As a result, you are exposed to risks associated with failure of hardware, software or communications systems. The result of any of

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZEONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



these failures may be that your order is not executed in accordance with your instructions or, is not executed at all.

يتم التداول على بورصة دبي للذهب والسلع عبر نظام إلكتروني. ونتيجة لذلك، فأنت مُعرض للأخطار المرتبطة بفشل الأنظمة، البرمجيات، الأجهزة أو أنظمة الاتصالات. إذا وقع أي مما سبق، فمن الممكن ألا تتمكن من تنفيذ أوامرك وفقاً لتعليماتك، أو قد لا يتم تنفيذها على الإطلاق.

4.4. Deposited Cash or Collateral

4.4 الأموال والضمانات المودعة

Although the Company abides by DGCX rules that oblige it to provide some protections for cash and collateral deposited with the Company, nevertheless, particularly in the event of insolvency or bankruptcy these protections may not apply. In such cases the extent to which you may recover such cash or collateral will depend on relevant legislation in the jurisdiction where you or the Company is located. However, you will not have any direct recourse to DGCX/DCCC for recovery in such circumstances.

على الرغم من تقييد الشركة بقواعد ولوائح DGXC، والتي تفرض عليها تقديم بعض الحماية للأموال والضمانات المودعة لديها، إلا أن تلك اللوائح قد لا تسري في بعض الحالات وعلى رأسها الإفلاس. في تلك الحالات، فإن المدى الذي تستطيع وفقاً له استعادة أموالك سيتم تحديده بواسطة الأحكام القضائية التي تقع فيها أنت أو الشركة. ومع ذلك، فلن يكون لك أي اتصال مباشر مع DGCX/DCCC لاستعادة أموالك في تلك الحالات.

4.5. Commissions and Other Charges

4.5 العمولات والرسوم الأخرى

Before commencing to trade, you should carefully study all commissions, fees and other charges for which you will be liable on the Company's website. These charges will be payable regardless of the outcome of your trading, and will decrease your net profit or increase your loss.

قبل البدء في التداول، يجب عليك أن تلم بجميع العمولات، الرسوم وغيرها من الإلتزامات المالية تجاه الشركة نظير استخدامك للموقع. سيتوجب عليك دفع تلك الرسوم بغض النظر عن نتيجة تداولك، وسينتج عن ذلك تقليل أرباحك أو تعظيم خسارتك.

4.6. Currency Risks

4.6 أخطار العملات

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



All futures and options contracts traded on DGCX are settled in US dollars. If the asset base or income stream that you are using to support your DGCX trading is denominated in any other currency, you effectively have an exposure to fluctuations in exchange rates.

يتم تسوية جميع معاملات العقود الأجلة والخيارات المتداولة على DGCX بالدولار الأمريكي. إذا كنت قد حددت عملة أخرى لإتمام معاملتك، فسيتم دوماً الرجوع للدولار، ما يجعلك عرضة لتذبذب سعر الدولار.

5. Additional Risks Related to Trading of Single Stock Futures

5. المخاطر الأخرى المرتبطة بتداول العقود الأجلة

5.1. Single Stock Future (SSF) Risk

5.1 مخاطر العقود الأجلة الفردية (SSF)

DGCX does not list or trade cash equities as primary exchange. The underlying equity to the Single Stock Futures will be listed in the underlying country which could potentially lead to additional risk elements which should be carefully considered before engaging in trading the SSF contracts.

لا تقوم بورصة دبي للذهب والسلع بعرض أو تداول الأموال كأصول رئيسية للتداول، وإنما يتم عرض الأسهم الأجلة مع الدول التي يتم تداولها فيها، ما قد يضيف عناصر خطورة إضافية والتي يجب الإنتباه لها قبل التداول في عقود SSF.

5.2. Pricing Disparities

5.2 تباين الأسعار

You should be aware of the risks associated with delays in disclosure information wherein under certain market conditions; the prices of SSF Contracts on DGCX may not maintain their expected relationships to its underlying security prices. These pricing disparities could occur due to a variety of reasons and have an impact of both positions and active orders in SSF Contracts. These conditions include but are not limited to:

يجب أن تدرك المخاطر المرتبطة بالتأخير في الإفصاح عن المعلومات بموجب بعض ظروف السوق المحددة، حيث قد تتغير نسبة أسعار أسهم SSF على DGCX مع أسعار الأسهم المرتبطة بها. ينتج تباين الأسعار عن عدة أسباب وله تأثير على الصفقات والأوامر الجارية في عقود SSF. تتضمن تلك البنود ما يلي على سبيل العد لا الحصر:

1. delay in the information availability about the corporate action announcement or associated price-sensitive news in the underlying security,

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZEONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



1. التأخير في توفير المعلومة الخاصة بإعلان الشركة لأعمالها أو غيرها من الأخبار المؤثرة في أسعار الأسهم ذات الصلة،

2. the primary market for the underlying securities is closed or halted;

2. إغلاق أو تعليق السوق الرئيسي للأسهم،

3. Single Stock Futures contract or underlying securities is illiquid in either DGCX or primary market.

3. تسهيل العقد أو الأسهم المرتبطة به في بورصة دبي للذهب والسلع أو السوق الرئيسية.

This brief statement cannot capture all of the risks and other aspects associated with trading in the commodity and financial futures & options market. You should be aware and understand and consider carefully whether trading in commodity futures and options is appropriate for you, (or your company), and in light of your experience, objectives and financial resources.

لا يمكن أن تحتوي وثيقة مختصرة كهذه على جميع المخاطر المرتبطة بتداول السلع والعقود الأجلة والخيارات. يجب أن تُدرك وتفهم وتضع في الحسبان ما إذا كان تداول العقود الأجلة ملائم لك (أو لشركتك) أم لا، وذلك في ضوء خبرتك، أهدافك ومصادر التمويل الخاصة بك.

6. Risk Disclosure Statement Acknowledgement

6. إقرار وثيقة الإفصاح عن المخاطر

The undersigned hereby acknowledges that he/she/they have received a copy of the DGCX Risk Disclosure Statement and that they have read and understood it.

يقر الموقع أدناه أنه/أنها/أنهم قد استلم نسخة من وثيقة الإفصاح عن المخاطر الخاصة بـ DGCX وأنه قد قرأها وفهمها جيداً.

| | |
|-----------------------------|--|
| Signature التوقيع | |
| Print Name الإسم | |

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZEONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636



| | |
|-----------------------------------|--|
| <p>Date</p> <p>التاريخ</p> | |
|-----------------------------------|--|

GULF BROKERS DMCC, Unit No: 3209, HDS Tower, Plot No: JLT-PH1-F2A, Jumeirah Lakes Towers, Dubai, UAE

+971 42 42 4102

info@gulfbrokers.ae

Company is registered & licensed as a FREEZONE Company under the Rules & Regulations of DMCCA under registration No. 30636